

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
A	PART CODE	MATERIAL	SURFACE PROTECTION													
	I	STEEL	HOT DIP METAL COATING													
	II	STEEL	COATING ZN OR ZN/FE													
	III	STEEL	VARNISH													

WABCO

Letzter Wechsel / date of change

Jahr/Year	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
Monat/Month	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12

432 901 100 2

M 39 x 1,5

max. 14 bar

ENC

Return to WABCO

WABCO

WABCO

Air System Protector

1. WATER FILTER

2. OIL & AEROSOL FILTER

Clean Air

2 Years System Protection*

WABCO

Instructions

DE: 1. Achtung: Vor Ausbau Lufttrockner entlüften, 2. Dichtung und Gewindesteifpin vor Montage einfeilen, 3. Behälter von Hand fest aufschrauben (max. 16 Nm), *2 Jahre Lebensdauer unter Normalbedingungen

EN: 1. Important: Ventilate air dryer before removing, 2. Grease seal and threaded spigot before installation, 3. Screw the container on firmly by hand (max. 16 Nm), *2 year service life under normal conditions

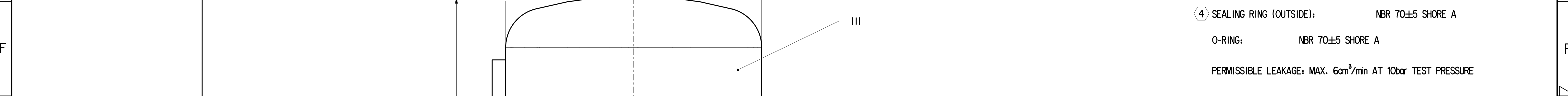
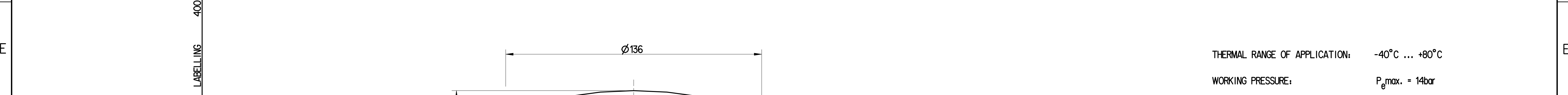
FR: 1. Attention: purger le dessiccateur avant le démontage, 2. Graisser le joint et le filetage avant montage, 3. Visser fortement la cartouche à la main (16 Nm max.), *Durée de vie: 2 ans dans les conditions normales d'utilisation

ES: 1. Atención: Purgar el secador antes de realizar el desmontaje, 2. Engrasar junta y vástago roscado antes de proceder a su instalación, 3. Roscar firmemente el cartucho a mano (max. 16 Nm), *2 años de duración bajo condiciones normales de servicio

PT: 1. Importante: Antes de desmontagem eliminar o ar comprimido do secador de ar, 2. Engrasar a superfície de vedação e a rosca de fixação, 3. Parafusar manualmente a nova peça (torque max. 16Nm), *2 anos de vida útil em condições normais

РУС: 1. Важно: Перед заменой осушителя проветривайте систему, 2. Смажьте резьбу и уплотнение перед установкой, 3. Усиленным руком (Не более 16 Нм) закрутите корпус картриджа осушителя воздуха, *Замена 1 раз в 2 года при обычных условиях эксплуатации

DATE OF MANUFACTURE YEAR MONTH



THERMAL RANGE OF APPLICATION: -40°C ... +80°C

WORKING PRESSURE: P_gmax. = 14bar

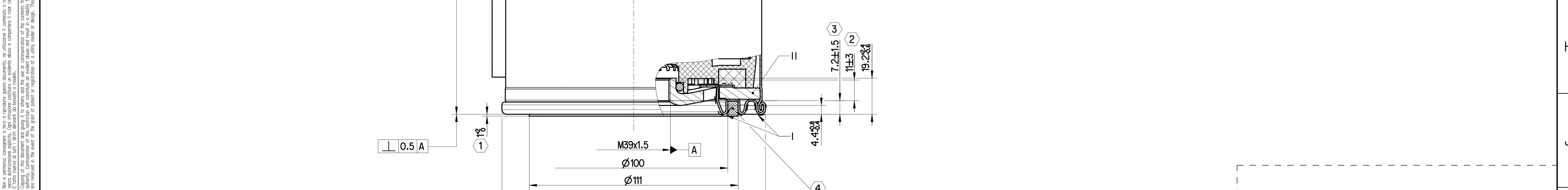
④ SEALING RING (OUTSIDE): NBR 70±5 SHORE A

O-RING: NBR 70±5 SHORE A

PERMISSIBLE LEAKAGE: MAX. 6cm³/min AT 10bar TEST PRESSURE

TEXT: PANTONE 293 BLUE

BACKGROUND COLOR: RAL 9006 WHITE ALUMINIUM PAINTED



① DIMENSION APPLY IF THE SEAL IS IN CONTACT WITH THE GROOVE BOTTOM

② MEASURED FROM TOP TO BOTTOM FULL THREAD TURN BY CONTOUR GRAPH

③ MEASURED FROM BOTTOM FULL THREAD TURN TO FIRST RING RADIUS BY CONTOUR GRAPH

General Specification: ISO 8075, JED-334-1, Size ISO 14405 LP		Copyright ZF®	
Further Technical Data: Product Specification		Date	Signature
Doc. Code: 035	Sheet: 1 To 3	Drawn	
General Tolerances JED-261		Checked: Kolkowski	
Range of nominal dimensions in mm		2024-01-16	Pawlowski
Class	1) ≤ 50 > 50 ≤ 180 > 180 ≤ 400 > 400	Dimensions in mm	
Fine	±0.5 ±1 ±1.5 ±2	Mass	Scale
Medium	±1 ±2 ±3 ±4 ±3°	2.38 kg	1:1
Coarse	±2 ±3.5 ±5 ±6.5	Size	CAD System
Tapped Holes acc. -		A 1	CREO
1) Tolerance Class Applied Crossmarked		Material No. 432 901 100 2	
		EDM-No. 516279	Revision 1 x A
		Techn. Resp. 5059_AM	Date of first issue: 2023-02-16
		Doc. Code Language Sheet 005 EN 1/1	
		Replacement for -	